SONY

3-258-652-**52** (1)

Digital Voice Editor 2

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Printed on 100% recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

©2004 Sony Corporation Printed in Japan

http://www.sony.net/

Français

Avis à l'intention des utilisateurs

Programme © 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 Sony Corporation
Documentation © 2004 Sony Corporation

Tous droits réservés. Le présent mode d'emploi et le logiciel qui y est décrit ne peuvent, en tout ou en partie, être reproduits, traduits ou réduits sous quelque forme compréhensible par une machine que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Sony Corporation.

EN AUCUN CAS, SONY CORPORATION NE POURRA ETRE TENUE RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE ACCESSOIRE, INDIRECT OU SPECIFIQUE QUE CE SOIT, LIE A UN ACTE DELICTUEUX, A UN CONTRAT OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC OU DECOULANT DU PRESENT MODE D'EMPLOI OU DU LOGICIEL, OU DE TOUTE AUTRE INFORMATION CONTENUE OU DE LEUR UTILISATION.

Sony Corporation se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, des modifications au présent mode d'emploi ou aux informations qu'il contient.

Le logiciel décrit dans le présent mode d'emploi peut également être régi par les termes d'un contrat de licence utilisateur distinct.

Marques commerciales

- « Memory Stick » et sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- « MagicGate Memory Stick » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- « LPEC » et LPEC sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- IBM et PC/AT sont des marques déposées d'International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows et Outlook sont des marques commerciales de Microsoft Corporation, déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
  Copyright © 1995 Microsoft Corporation.
  Tous droits réservés.
  Copyright partiel © 1995 Microsoft Corporation.
- Apple et Macintosh sont des marques commerciales de Apple Computer Inc. déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Pentium est une marque déposée d'Intel Corporation.
- NaturallySpeaking et Dragon Systems sont des marques commerciales de ScanSoft, Inc. et sont déposées aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les autres marques commerciales et marques déposées citées dans le présent document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Par ailleurs, les indications « ™ » et « ® » ne sont pas employées chaque fois qu'une marque est citée dans le présent mode d'emploi.

Le « Digital Voice Editor » utilise les modules logiciels indiqués ci-dessous :
Microsoft® DirectX® Media Runtime
© 2001 Microsoft Corporation. Tous droits réservés.

Informations

EN AUCUN CAS, LE REVENDEUR NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES DE QUELQUE NATURE QU'ILS SOIENT, DIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSECUTIFS, OU D'UNE PERTE OU DEPENSE RESULTANT D'UN PRODUIT DEFECTUEUX OU DE L'UTILISATION DE QUELQUE PRODUIT QUE CE SOIT.

Remarques

- Les illustrations contenues dans le présent mode d'emploi peuvent différer du logiciel proprement dit.
- Les explications présentées dans le présent mode d'emploi présument que vous êtes familiarisé avec les opérations de base de Windows. Pour l'utilisation de votre ordinateur et de son système d'exploitation, reportez-vous à leurs modes d'emploi respectifs.
- Les illustrations utilisées dans le présent document représentent des enregistreurs à CI Sony des séries ICD-S, ICD-ST, ICD-SX, ICD-MS, ICD-BM, ICD-BP et ICD-P.

Avant de commencer

Le présent mode d'emploi décrit les procédures à suivre pour raccorder l'enregistreur à CI des séries ICD-S, ICD-ST, ICD-SX, ICD-MS, ICD-BM, ICD-BP et ICD-P à votre ordinateur et pour installer le logiciel « Digital Voice Editor ». Il offre également une présentation du logiciel « Digital Voice Editor ». Avant de commencer, lisez le mode d'emploi de votre enregistreur à CI.
Le logiciel « Digital Voice Editor » vous permet de transférer les messages sur votre moniteur, de les sauvegarder sur le disque dur de votre ordinateur, ainsi que de les lire et de les éditer.

- Transfert des messages enregistrés sur l'enregistreur à CI vers l'ordinateur
- Sauvegarde des messages sur le disque dur de votre ordinateur.
- Affichage, lecture et édition des messages sur l'ordinateur
- Retransfert des messages vers l'enregistreur à CI
- Envoi d'un message électronique à l'aide du logiciel de messagerie électronique MAPI
- Utilisation des clés de transcription pour lire un message et le transcrire à l'aide d'un processeur Word ou d'une fenêtre d'éditeur.
- Transcription du message enregistré sur l'enregistreur à CI à l'aide du logiciel de reconnaissance vocale Dragon NaturallySpeaking® (uniquement si Dragon NaturallySpeaking version 5.0 (ou plus récent) Preferred ou Professional Edition est installé sur votre ordinateur).

Pour de plus amples informations sur les opérations à effectuer, reportez-vous aux fichiers d'aide en ligne.

► Pour commencer

Configuration système requise

Votre ordinateur et le logiciel système doivent être dotés des configurations minimales suivantes.

- PC/AT IBM ou compatible
  – Unité centrale : processeur Pentium® II 266 MHz minimum
  – Mémoire vive RAM : 64 Mo ou plus
  – Espace mémoire disponible sur le disque dur : 70 Mo ou plus suivant la taille et le nombre de fichiers audio que vous enregistrez.
  – Lecteur de CD-ROM/lecteur de « Memory Stick »*1
  – Connecteur USB*2 (compatible avec la norme USB 1.1)
  – Carte son : compatible avec Sound Blaster 16
  – Affichage : High Color (16 bits) ou plus et 800 x 480 points ou plus
- Système d'exploitation : Microsoft® Windows® XP Professionnel/XP Home Edition/2000 Professionnel/Millennium Edition/98 Second Edition/98, installation standard*3 (vous ne pouvez pas utiliser ce logiciel avec Windows® 95 ou Windows® NT).

*1 Si vous ne raccordez pas l'enregistreur à CI à votre ordinateur par une connexion USB, votre ordinateur doit être doté d'une fente pour « Memory Stick » ou d'un des adaptateurs pour « Memory Stick » en option indiqués ci-dessous pour le transfert des données du « Memory Stick » vers l'ordinateur.
– Adaptateur de carte PC pour « Memory Stick » (ex. MSAC-PC3)
– Lecteur/Enregistreur de Memory Stick (ex. MSAC-US70)
Suivant les adaptateurs, une configuration système supérieure peut être requise. L'utilisation d'un adaptateur de disquette pour « Memory Stick » n'est pas recommandée.

*2 Un connecteur USB est nécessaire pour raccorder votre enregistreur à CI équipé d'un connecteur USB. Il est également nécessaire d'utiliser le connecteur pour pouvoir utiliser le lecteur/enregistreur de « Memory Stick » (ex. MSAC-US70).

*3 Pour une utilisation normale du logiciel sous Windows® 2000 Professionnel, veillez à vous connecter à Windows sous un nom d'utilisateur appartenant au compte « Administrateurs » ou « Utilisateurs avec pouvoir ». Il est impossible d'utiliser le logiciel avec un nom d'utilisateur appartenant au compte « Utilisateurs ».
Pour une utilisation normale du logiciel sous Windows® XP Professionnel/Edition familiale, veillez à vous connecter à Windows sous un nom d'utilisateur appartenant au compte d'utilisateur « Administrateur de l'ordinateur ». Il est impossible d'utiliser le logiciel avec un nom d'utilisateur appartenant au compte « Utilisateurs ».

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser ce logiciel avec un ordinateur Macintosh.
- Les ordinateurs multi-système, montés maison ou dont le système d'exploitation est installé ou mis à niveau par l'utilisateur ne sont pas pris en charge.

Remarque sur la transcription d'un message

Pour que la transcription de messages avec le logiciel de reconnaissance vocale Dragon NaturallySpeaking® soit possible, votre ordinateur doit également satisfaire aux exigences de configuration système de Dragon NaturallySpeaking. Pour plus de détails, reportez-vous au document « Guide de reconnaissance vocale ». Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de transcription avec les séries ICD-P.

Remarque sur l'envoi de messages électroniques vocaux

Pour l'envoi de messages électroniques vocaux avec le logiciel Microsoft® Outlook Express 5.0, 5.5 ou 6.0, votre ordinateur doit également satisfaire aux exigences de configuration système d'Outlook Express.

Installation du logiciel

Installez le logiciel « Digital Voice Editor » sur le disque dur de votre ordinateur.

Remarques

- Lorsque vous installez le logiciel « Digital Voice Editor » conçu pour les séries ICD-MS/SX/ST/S/BP/BM/P, vous pouvez créer des formats de fichiers compatibles (indiqués dans la section « A propos des formats de fichiers »).
  Lorsque vous installez le logiciel « Digital Voice Editor » conçu pour les séries ICD-MS/SX/ST/S/BP/BM, vous pouvez créer tous les types de fichiers compatibles à l'exception des fichiers DVF (TRC) (vous pouvez lire les fichiers DVF (TRC)).
  Lorsque vous installez les deux types de logiciel « Digital Voice Editor », veillez à sélectionner l'installation par écrasement afin de prendre en compte tous les formats de fichiers compatibles.
- Ne raccordez pas l'enregistreur à CI à l'ordinateur avant d'installer le logiciel.
- Fermez tous les programmes en cours avant de commencer l'installation du logiciel « Digital Voice Editor ».
- Lors de l'installation ou de la désinstallation du logiciel sous Windows® 2000 Professionnel, ouvrez une session de travail sous Windows en tant qu'« Administrateur ».
- Lors de l'installation ou de la désinstallation du logiciel sous Windows® XP Professionnel ou Edition familiale, ouvrez une session de travail sous un nom d'utilisateur appartenant à un compte ayant un privilège d'« Administrateur de l'ordinateur ». (Pour savoir si le nom d'utilisateur est groupé en tant qu'administrateur de l'ordinateur, ouvrez le compte d'utilisateur à partir du Panneau de configuration et consultez la section apparaissant sous le nom d'utilisateur affiché.)
- Lorsque le logiciel « Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0 » est déjà installé, l'installation du logiciel fourni supprime automatiquement le logiciel « Memory Stick Voice Editor ». Cependant, les messages ne sont pas supprimés.
- Après l'installation, le module Microsoft DirectX est également installé, en fonction du système d'exploitation de votre ordinateur. Ce module n'est pas effacé lors de la désinstallation du logiciel.
- Après l'installation du logiciel « Digital Voice Editor », n'installez pas le logiciel « Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0 ». Le logiciel « Digital Voice Editor » ne fonctionne pas correctement. Avec le logiciel fourni, vous pouvez sauvegarder ou éditer des messages sur le « Memory Stick ».

1 Allumez votre ordinateur et lancez Windows.

2 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM.
L'installateur démarre automatiquement et la page d'accueil s'affiche.
Si l'installateur ne démarre pas, double-cliquez sur [DVE Setup.exe] dans le dossier [English].

Si vous avez déjà installé une version précédente du « Digital Voice Editor » ou une version du « Memory Stick Voice Editor »
La boîte de dialogue de désinstallation de la version précédente s'affiche. Suivez les messages à l'écran pour désinstaller le logiciel, puis l'installation de la version actuelle démarre.

3 Suivez les messages à l'écran.
Lorsque la boîte de dialogue [Redémarrer] apparaît, cliquez sur [OK] pour redémarrer l'ordinateur.
L'installation est maintenant terminée.

Lorsque la boîte de dialogue de saisie du nom de propriétaire s'affiche
Entrez le nom de propriétaire pour vous identifier auprès du logiciel Digital Voice Editor.

Désinstallation du logiciel

Pour désinstaller le logiciel, suivez les étapes ci-dessous :

1 Cliquez sur [Démarrer] et sélectionnez [Programmes], [Sony Digital Voice Editor 2], puis [Désinstallation].
La désinstallation commence.

2 Suivez les messages à l'écran.

Remarque
Si vous souhaitez déplacer le logiciel sur un autre lecteur ou dans un autre répertoire après l'installation, vous devez désinstaller le logiciel, puis le réinstaller. Le logiciel ne fonctionne pas correctement si vous vous contentez de déplacer les fichiers.

Conseils

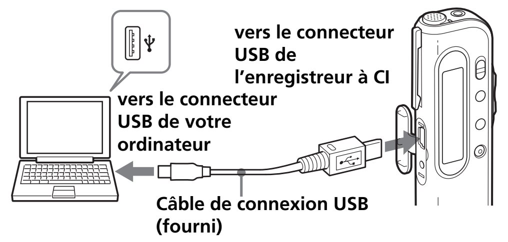
- Vous pouvez également démarrer le programme de désinstallation en cliquant sur [Démarrer], puis en sélectionnant [Paramètres], [Panneau de configuration] et [Ajout/Suppression de programmes].
- Au cours de la désinstallation, les fichiers de messages ne sont pas supprimés.

Raccordement de l'enregistreur à CI à votre ordinateur

Vous pouvez transférer les données de l'enregistreur à CI sur votre ordinateur, soit en raccordant l'enregistreur à CI à l'ordinateur, soit en insérant le « Memory Stick » dans l'ordinateur.

Raccordement via les connecteurs USB (pour un enregistreur à CI équipé d'un connecteur USB)

Utilisez le câble de raccordement USB fourni avec l'enregistreur à CI pour raccorder les connecteurs USB de l'enregistreur à CI à ceux de votre ordinateur.
L'enregistreur à CI est détecté par l'ordinateur dès que le câble est raccordé. Vous pouvez raccorder ou débrancher le câble à n'importe quel moment, que l'enregistreur à CI et l'ordinateur soient sous tension ou hors tension.



Remarques

- Veillez à installer le logiciel « Digital Voice Editor » avant de raccorder l'enregistreur à CI à l'ordinateur. Sinon, un message du type [Assistant Matériel détecté] peut s'afficher lors du raccordement de l'enregistreur à CI à votre ordinateur. Dans ce cas, cliquez sur [Annuler].
- Lorsque vous raccordez l'enregistreur à CI de série ICD-BP au connecteur USB de votre ordinateur pour la première fois sous Windows® XP Professionnel ou Edition familiale, le message d'avertissement [Installation de matériel] peut s'afficher. Dans ce cas, ignorez le message et cliquez sur [Continuer] pour continuer l'installation du logiciel ou continuer à utiliser le logiciel.
- Ne raccordez pas plus de deux périphériques USB à votre ordinateur. Le fonctionnement normal ne peut alors être garanti.
- Le fonctionnement de cet enregistreur à CI avec un concentrateur USB ou une rallonge USB n'est pas garanti.
- Un problème de fonctionnement peut se produire à tout moment, en fonction des périphériques USB raccordés.
- Avant de raccorder l'enregistreur à CI à l'ordinateur, vérifiez l'autonomie restante de l'enregistreur à CI (l'indicateur « » de la batterie doit afficher plus d'un segment). Si les piles sont épuisées, l'échange de données entre l'enregistreur à CI et l'ordinateur peut ne pas être possible.
- Lors du raccordement de l'enregistreur à CI à l'ordinateur, assurez-vous que l'enregistreur à CI est en mode d'arrêt.
- Il est recommandé de débrancher le câble de l'ordinateur lorsque le logiciel « Digital Voice Editor » est inutilisé.

Insertion d'un « Memory Stick » dans votre ordinateur (série ICD-MS)

Retirez le « Memory Stick » de l'enregistreur à CI et insérez-le dans votre ordinateur en suivant l'une des méthodes suivantes :

Si votre ordinateur est doté d'une fente pour « Memory Stick »
Introduisez le « Memory Stick » directement dans la fente.

Si votre ordinateur n'est pas doté d'une fente pour « Memory Stick »
Utilisez l'un des périphériques ci-dessous pour insérer le « Memory Stick » dans votre ordinateur. Dans les deux cas, vous devez installer le pilote nécessaire au périphérique. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique utilisé.

- **Utilisation d'un adaptateur de carte PC Sony (ex. MSAC-PC3)**
  Insérez le « Memory Stick » dans l'adaptateur de carte PC. Introduisez ensuite l'adaptateur de carte PC dans la fente pour carte PC de votre ordinateur.
  Remarque
  Si vous utilisez un adaptateur de carte PC, désengagez le commutateur LOCK du « Memory Stick ».
- **Utilisation du lecteur/enregistreur de « Memory Stick » compatible USB de Sony (ex. MSAC-US70)**
  Connectez le lecteur/enregistreur de « Memory Stick » au connecteur USB de votre ordinateur avec le câble fourni. Insérez le « Memory Stick » dans le lecteur/enregistreur de « Memory Stick ».

Utilisation de l'enregistreur à CI en tant que disque amovible (série ICD-MS5xx, ICD-S, ICD-BM)

– Fonction de stockage des données (série ICD-S)

– Fonction du lecteur/enregistreur de « Memory Stick » (enregistreur à CI doté d'un connecteur USB)

Lors du raccordement de l'enregistreur à CI à votre ordinateur via les connecteurs USB, vous pouvez temporairement sauvegarder une image ou un fichier texte de votre ordinateur sur l'enregistreur à CI ou sur le « Memory Stick » en effectuant l'opération suivante :

1 Raccordez l'enregistreur à CI à votre ordinateur via les connecteurs USB.

2 Ouvrez « Poste de travail » sous Windows, puis assurez-vous qu'un nouveau disque amovible a été correctement détecté.

3 Utilisez l'Explorateur ou un autre programme pour copier les fichiers de votre ordinateur vers le disque amovible.

Remarques

- Un fichier sauvegardé sans utiliser le « Digital Voice Editor » ne peut être lu ou affiché sur l'enregistreur à CI même s'il est d'un format de fichier compatible.
- Lors du visionnage du contenu du disque amovible avec l'Explorateur, le dossier VOICE (voix) s'affiche. Veillez à utiliser le logiciel « Digital Voice Editor » pour déplacer, copier, ajouter ou supprimer un fichier dans le dossier VOICE.
- En fonction de la taille des fichiers copiés, la durée d'enregistrement maximale de l'enregistreur à CI peut diminuer.
- Ne formatez pas le disque amovible sur votre ordinateur.

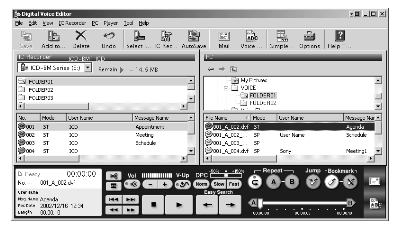
►Utilisation du logiciel

Lancement du logiciel « Digital Voice Editor »

1 Allumez votre ordinateur et lancez Windows.

2 Raccordez l'enregistreur à CI à votre ordinateur.

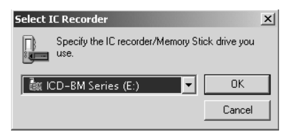
3 Cliquez sur [Démarrer] et sélectionnez [Programmes], [Sony Digital Voice Editor 2], puis [Digital Voice Editor 2].
Le logiciel « Digital Voice Editor » démarre et la fenêtre principale s'affiche. Les données dans l'enregistreur à CI ou le « Memory Stick » sont chargées et les dossiers et les fichiers de messages sont affichés dans la fenêtre de messages de l'enregistreur à CI.



Remarque
Si vous lancez le « Digital Voice Editor » pour la première fois, la boîte de dialogue de sélection de l'enregistreur à CI de l'étape 4 s'affiche.

4 Lorsque l'enregistreur à CI est déconnecté ou qu'aucun dossier ou message n'est affiché dans la fenêtre de messages de l'enregistreur à CI, sélectionnez l'enregistreur à CI ou le lecteur de « Memory Stick » de l'une des manières suivantes :

- **Cliquez sur la flèche dirigée vers le bas dans la zone combinée de l'enregistreur à CI.**
- **Cliquez sur (sélectionner l'enregistreur à CI) dans la barre d'outils.**
- **Sélectionnez [Select IC Recorder] à partir du menu [IC Recorder].**



La boîte de dialogue [Select IC Recorder] s'affiche. Sélectionnez l'enregistreur à CI ou le lecteur de « Memory Stick » utilisé dans la liste déroulante puis cliquez sur [OK].
Les dossiers de messages de l'enregistreur à CI sélectionné sont affichés dans la zone de liste de dossiers.

Remarques

- Les lettres des lecteurs et l'identification de l'enregistreur à CI sur la zone combinée de l'enregistreur à CI varient selon la configuration et les paramètres de l'ordinateur, le type de votre enregistreur à CI et la façon dont le « Memory Stick » est raccordé.
- Lorsque vous spécifiez le lecteur de « Memory Stick » ou l'enregistreur à CI série ICD-S/ BM sans dossier VOICE, la boîte de dialogue vous demandant de créer un nouveau dossier de message apparaît. Cliquez sur [Yes] pour procéder à la configuration initiale de la mémoire et afficher la fenêtre principale Digital Voice Editor. Si vous sélectionnez [Cancel], la boîte de dialogue permettant de sélectionner l'enregistreur à CI apparaît.
- Si l'enregistreur à CI raccordé à l'ordinateur n'apparaît pas dans la zone combinée de l'enregistreur à CI, vérifiez le raccordement.
- Lorsque vous raccordez l'enregistreur à CI à Memory Stick série ICD-MS5xx, le nom de l'enregistreur à CI n'apparaît pas dans la zone combinée de l'enregistreur à CI. Sélectionnez le lecteur de« Memory Stick ».
- Le nombre de dossiers varie selon l'enregistreur à CI que vous utilisez.

Pour quitter le logiciel
Cliquez sur le bouton [X] dans le coin supérieur droit de la fenêtre ou sélectionnez [Quitter] dans le menu [Fichier].

Utilisation des fichiers d'aide en ligne du logiciel

Pour plus de détails sur l'utilisation du logiciel « Digital Voice Editor », reportez-vous aux fichiers d'aide en ligne.

Conseil
Pour obtenir les dernières informations en date, reportez-vous au fichier « readme.txt ». Pour ouvrir le fichier, cliquez sur [Démarrer] et sélectionnez [Programmes], [Sony Digital Voice Editor 2], puis [ReadMe].

Vous pouvez ouvrir le fichier d'aide en ligne de trois façons différentes :

- Cliquez sur [Démarrer] et sélectionnez [Programmes], [Sony Digital Voice Editor 2], puis [Aide].
- Après avoir démarré le logiciel, sélectionnez [Rubriques d'aide] dans le menu [Aide].
- Après avoir démarré le logiciel, cliquez sur (rubriques d'aide) dans la barre d'outils.

Sauvegarde de messages sur l'ordinateur

Vous pouvez sauvegarder les messages sous forme de fichiers audio sur le disque dur de votre ordinateur.
Il existe trois façons de procéder :

- Sauvegarder les messages automatiquement (séries ICD-SX/ST/P/BM et « Memory Stick » uniquement)
- Sauvegarder un message par glisser-déposer
- Sauvegarder un message en spécifiant le type et le nom de fichier (pour plus de détails, reportez-vous à l'aide en ligne.)

Remarques

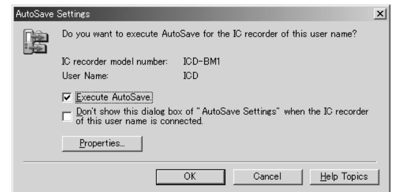
- Le nom de fichier ne peut pas comprendre les caractères suivants : \ / : * ? " < > |
- Lorsqu'il existe déjà un message portant un nom de fichier donné, une boîte de dialogue s'affiche pour vous demander si vous souhaitez remplacer le fichier existant. Pour remplacer le fichier, cliquez sur [Yes]. Pour modifier le nom de fichier, cliquez sur [No].
- Lorsqu'un message est sauvegardé sur le disque dur de votre ordinateur, le réglage d'alarme qui lui est associé est annulé.

Sauvegarder les messages automatiquement (fonction AutoSave) (séries ICD-SX/ST/P/BM et « Memory Stick » uniquement)

Lorsque le logiciel Digital Voice Editor est en cours d'utilisation, vous pouvez enregistrer automatiquement les nouveaux messages de l'enregistreur à CI à chaque fois que celui-ci est raccordé ou que le « Memory Stick » est inséré. Lors de l'utilisation de plusieurs enregistreurs à CI, vous pouvez régler les fonctions AutoSave pour chacun d'entre eux. Pour plus de détails, reportez-vous à l'aide en ligne.

Remarque
Avant d'utiliser la fonction AutoSave, vérifiez que le nom d'utilisateur de l'enregistreur à CI est défini. Vous pouvez définir le nom d'utilisateur de l'enregistreur à CI dans la fenêtre de configuration de l'enregistreur à CI. Vous ne pouvez pas spécifier de nom d'utilisateur pour le « Memory Stick ». Etant donné que l'enregistreur à CI série ICD-MS5xx est reconnu comme un « Memory Stick », il n'est pas nécessaire de spécifier un nom d'utilisateur.

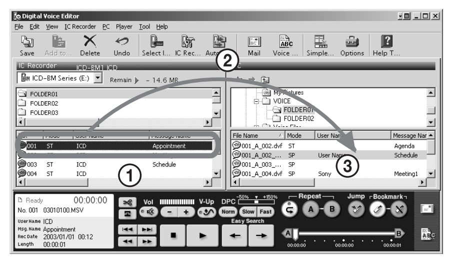
1 Lorsque le logiciel Digital Voice Editor est en cours d'utilisation, raccordez un enregistreur à CI séries ICD-SX/ST/P/BM ou insérez le « Memory Stick ».
La boîte de dialogue de configuration de la fonction AutoSave s'affiche.



2 Cochez l'option [Execute AutoSave], puis cliquez sur [OK].
La sauvegarde automatique commence.

Sauvegarder des messages par glisser-déposer

1 Dans la fenêtre de messages de l'enregistreur à CI, sélectionnez le message que vous souhaitez sauvegarder en cliquant dessus (①).
Pour sélectionner plusieurs messages, cliquez sur le premier et le dernier des messages d'un groupe consécutif de messages tout en maintenant la touche Maj enfoncée, ou utilisez la touche Ctrl s'il s'agit de plusieurs messages non consécutifs.



2 Faites glisser le message (②) et déposez-le (③) dans la fenêtre de messages de l'ordinateur.
Le message est sauvegardé dans la liste de messages de l'ordinateur.
Remarques

- Vous ne pouvez pas déposer le message dans la liste de dossiers de l'ordinateur.
- Le message est sauvegardé dans le format et sous le nom de fichier spécifiés dans la boîte de dialogue [Options].

Sauvegarder tous les messages d'un dossier en même temps

Dans la liste de dossiers de l'enregistreur à CI, cliquez sur le dossier que vous souhaitez sauvegarder, puis faites-le glisser vers la liste de messages de l'ordinateur.
Vous pouvez sauvegarder en même temps tous les messages contenus dans un dossier sous forme de dossier. Pour plus de détails, reportez-vous à l'aide en ligne.

Sauvegarder tous les dossiers de messages en même temps

Sélectionnez [Save All] dans le menu [IC Recorder].
La boîte de dialogue utilisée pour sauvegarder tous les messages de l'enregistreur à CI s'affiche. Indiquez le dossier de destination et le type de fichier à utiliser pour sauvegarder les messages. Le dossier s'intitule automatiquement « nom de modèle enregistreur à CI_Nom d'utilisateur enregistreur à CI_année_mois_jour en cours ». Exemple : ICD-BM1_2004_07_04. Pour plus de détails, reportez-vous à l'aide en ligne.

Ajout de messages dans l'enregistreur à CI

Vous pouvez ajouter le(s) message(s) sélectionné(s) sur le disque dur de votre ordinateur dans l'enregistreur à CI. Il est possible d'ajouter les messages un par un ou tous les messages d'un dossier en même temps. Les messages ajoutés peuvent être lus sur l'enregistreur à CI.
Il existe deux façons de procéder :

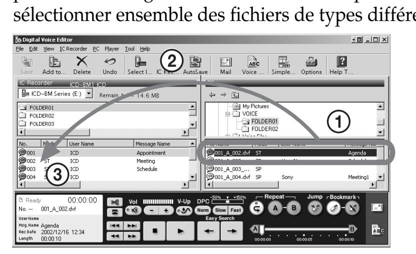
- Ajouter le(s) message(s) en dernière position dans le dossier spécifié (pour plus de détails, reportez-vous à l'aide en ligne.)
- Ajouter le(s) message(s) à un emplacement particulier dans un dossier de messages en procédant par glisser-déposer
- Ajouter le(s) message(s) sous forme de nouveau dossier (séries ICD-MS/BM uniquement)

Remarques

- Lorsqu'un message est ajouté à l'enregistreur à CI, le réglage d'alarme qui lui est associé est annulé.
- Lorsque la mémoire de l'enregistreur à CI est pleine ou lorsque le nombre total de messages dans un dossier est supérieur à 99 (999 pour un « Memory Stick »), l'ajout de message n'est pas possible. Supprimez d'abord les messages inutiles, puis ajoutez un message.

Ajouter des messages un par un

1 Dans la fenêtre de messages de l'ordinateur, sélectionnez le message que vous souhaitez ajouter en cliquant dessus (①).
Pour sélectionner plusieurs messages, cliquez sur le premier et le dernier des messages d'un groupe consécutif de messages tout en maintenant la touche Maj enfoncée, ou utilisez la touche Ctrl s'il s'agit de plusieurs messages non consécutifs. Il est possible de sélectionner ensemble des fichiers de types différents.



2 Faites glisser le message (2) et déposez-le (3) à l'emplacement voulu dans la liste de messages de l'enregistreur à CI.
Lorsque vous êtes sur le point de déposer le message, une ligne d'insertion apparaît. Le message est ajouté au niveau de cette ligne.

Conseil
Si vous déposez le message sur la liste de dossiers de l'enregistreur à CI, il sera ajouté en dernière position dans le dossier sélectionné.

Ajouter en même temps tous les messages d'un dossier

Dans la liste de messages de l'ordinateur, cliquez sur le dossier que vous souhaitez ajouter, faites-le glisser vers la liste de messages de l'enregistreur à CI et déposez-le à l'emplacement voulu.
Lorsque vous êtes sur le point de déposer le dossier, une ligne d'insertion apparaît. Les messages contenus dans le dossier sont ajoutés au niveau de cette ligne.

Conseil
Si vous utilisez un enregistreur à CI de la série ICD-MS/BM, vous pouvez ajouter les messages sous la forme d'un nouveau dossier. Déposez le dossier à l'emplacement voulu dans la liste de dossiers de l'enregistreur à CI. Une ligne d'insertion apparaît et un nouveau dossier est créé à cet endroit. Tous les messages sont sauvegardés dans ce nouveau dossier.

A propos des formats de fichiers

Le logiciel « Digital Voice Editor » accepte les formats de fichiers suivants. En fonction du format de fichier, certaines fonctions d'édition ou de sauvegarde peuvent être limitées sur le « Digital Voice Editor ».

- **Fichier DVF [LPEC : pour la série ICD-SX/ST] (fichier voix numérique/extension de fichier : *.dvf)**
  Format de fichier audio utilisé pour l'enregistrement de messages sur un enregistreur à CI de Sony de la série ICD-SX/ST doté d'un connecteur USB. Vous pouvez sélectionner les modes d'enregistrement ST (stéréo), SP et LP.
- **Fichier DVF [LPEC : pour la série ICD-BPx50] (fichier voix numérique/extension de fichier : *.dvf)**
  Format de fichier audio mono utilisé pour l'enregistrement de messages sur un enregistreur à CI de Sony de la série ICD-BPx50 doté d'un connecteur USB. Vous pouvez sélectionner les modes d'enregistrement SP et LP. La qualité sonore en mode LP est améliorée à partir d'un fichier DVF en mode LP pour les appareils de série ICD-BP100 et ICD-BPx20.
- **Fichier DVF [LPEC : pour les séries ICD-BP100 et ICD-BPx20] (fichier voix numérique/extension de fichier : *.dvf)**
  Format de fichier audio mono utilisé pour l'enregistrement de messages sur un enregistreur à CI de Sony de série ICD-BP100 ou ICD-BPx20 équipé d'un connecteur USB. Vous pouvez sélectionner les modes d'enregistrement SP et LP.
- **Fichier DVF [TRC : pour la série ICD-Px8] (fichier voix numérique/extension de fichier : *.dvf)**
  Format de fichier audio mono utilisé pour l'enregistrement de messages sur un enregistreur à CI de Sony de la série ICD-Px8 équipé d'un connecteur USB. Vous pouvez sélectionner les modes d'enregistrement SP et LP.
- **Fichier DVF [TRC : pour la série ICD-Px7] (fichier voix numérique/extension de fichier : *.dvf)**
  Format de fichier audio mono utilisé pour l'enregistrement de messages sur un enregistreur à CI de Sony de la série ICD-Px7 doté d'un connecteur USB. Vous ne pouvez pas sélectionner le mode d'enregistrement.
- **Fichier MSV [LPEC] (fichier voix Memory Stick/extension de fichier : *.msv)**
  Format de fichier audio mono utilisé pour l'enregistrement de messages sur l'enregistreur à CI à Memory Stick des séries ICD-MS5xx et ICD-S. Vous pouvez sélectionner les modes d'enregistrement SP et LP.
- **Fichier MSV [LPEC : pour la série ICD-BM] (fichier voix Memory Stick/extension de fichier : *.msv)**
  Format de fichier audio utilisé pour l'enregistrement de messages sur l'enregistreur à CI à Memory Stick de la série ICD-BM. Vous pouvez sélectionner les modes d'enregistrement ST (stéréo), SP et LP.
- **Fichier MSV [ADPCM] (fichier voix Memory Stick/extension de fichier : *.msv)**
  Format de fichier audio mono utilisé pour l'enregistrement de messages sur l'enregistreur à CI à Memory Stick de la série ICD-MS1. Vous pouvez sélectionner les modes d'enregistrement SP et LP.
- **Fichier WAV (fichier WAV FILE [8/11/16 kHz mono à 16 bits] ou [44,1 kHz stéréo à 16 bits]/extension de fichier : *.wav)**
  Fichier audio PCM 8/11/16 kHz mono à 16 bit ou 44,1 kHz stéréo à 16 bits utilisé pour le son enregistré avec les logiciels d'application standards sous Windows.
- **Fichier MP3 (fichier MP3/extension de fichier : *.mp3)**
  Un fichier MP3 permet de stocker des données audio numériques en tant que sons ou chansons. Ce format est largement utilisé pour la diffusion de sons et de chansons par Internet.
  Remarque : le logiciel Digital Voice Editor ne permet pas d'enregistrer un fichier au format MP3.

A propos des modes d'enregistrement (ST, SP et LP)

- ST : mode d'enregistrement stéréo. La taille du fichier devient beaucoup plus importante que dans un enregistrement en mode SP. (Pour la série ICD-SX/ST/BM uniquement)
- SP : mode d'enregistrement mono pour une lecture standard avec qualité sonore améliorée. La taille du fichier devient beaucoup plus importante que dans un enregistrement en mode LP.
- LP : mode d'enregistrement mono pour lecture longue.

Remarques
Le logiciel « Digital Voice Editor 2 » ne prend pas en charge le format de fichier ICS (fichier audio d'enregistreur à CI de Sony/extension de fichier : *.ics) utilisé pour l'enregistrement de messages sur l'enregistreur à CI de série ICD-R100. Afin de pouvoir utiliser un fichier ICS avec « Digital Voice Editor 2 », utilisez un logiciel compatible avec le format de fichier ICS tel que « ICS converter », « Sony ICD-PCLINK software » ou « Digital Voice Editor Ver. 1.x » pour convertir un fichier ICS en fichier WAV. (Le convertisseur ICS (ICS converter) peut être téléchargé gratuitement à partir du site Internet de Sony en tant que logiciel gratuit.)

Noms et fonctions de la fenêtre principale

1 Barre de menu et barre d'outils
Vous pouvez accéder aux commandes de menu et les exécuter à partir de la barre de menu. La barre d'outils comprend les boutons pour les commandes de menu courantes, ce qui permet d'accomplir les tâches plus rapidement. Pour plus de détails, reportez-vous à l'aide en ligne.

2 Zone combinée de l'enregistreur à CI
Vous pouvez sélectionner l'enregistreur à CI raccordé au connecteur USB de votre ordinateur ou le lecteur dans lequel le « Memory Stick » est inséré. Sur le côté droit de la zone combinée, l'espace mémoire libre de l'enregistreur à CI sélectionné est affiché.

3 Fenêtre de messages de l'enregistreur à CI
Dans la liste de dossiers sous la zone combinée de l'enregistreur à CI 2, les dossiers de messages de l'enregistreur à CI sélectionné sont affichés. Cliquez sur le dossier de votre choix dans la liste. Les messages du dossier sélectionné s'affichent alors dans la liste de messages, sous la liste de dossiers.
Les messages s'affichent avec les informations qui s'y rapportent : numéro de message, mode d'enregistrement (ST, SP ou LP), nom de l'utilisateur, nom du message, date d'enregistrement, durée, réglage de priorité, signet, réglage d'alarme, Codec et nom du fichier.
Remarques

- La durée d'enregistrement restante affichée sur l'enregistreur à CI peut différer de celle indiquée dans le logiciel « Digital Voice Editor ». Ceci n'a rien d'anormal. Cette différence est due au fait que l'enregistreur à CI affiche le temps restant après soustraction de la mémoire nécessaire au fonctionnement de son système.
- Lorsque vous sélectionnez l'enregistreur à CI de série ICD-BP, ICD-SX ou ICD-ST, les noms de fichiers sont vierges.

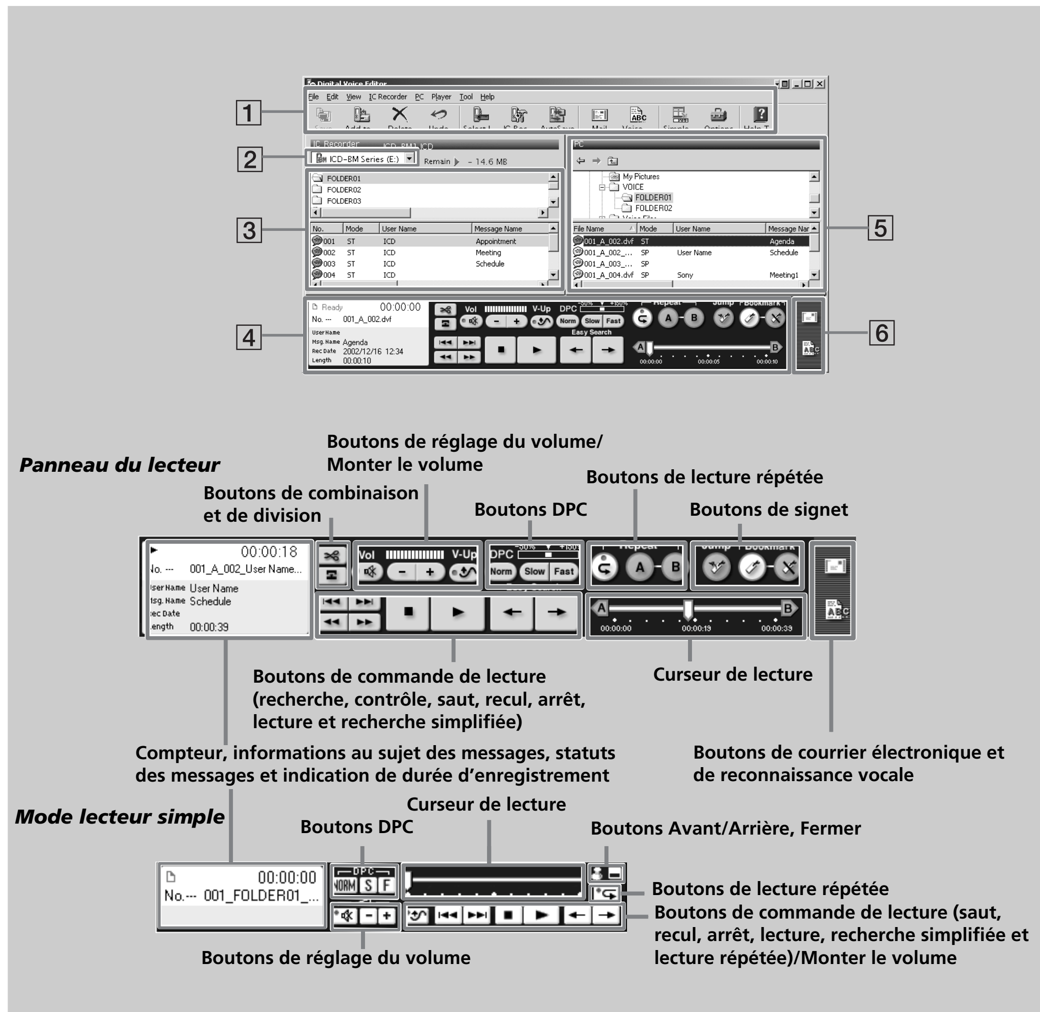
4 Panneau du lecteur
Ce panneau permet de commander les opérations de lecture. Les informations du message en cours de lecture sont affichées. Vous pouvez également afficher le mode lecteur simple. Pour plus de détails, reportez-vous à l'aide en ligne.

5 Fenêtre de messages de l'ordinateur
Le panneau supérieur de hiérarchies de dossiers affiche la hiérarchie des lecteurs et des dossiers. Cliquez sur le lecteur et le dossier souhaités dans le panneau de hiérarchie. Les messages du dossier sélectionné s'affichent dans la liste de messages, sous le panneau de hiérarchie.
Vous pouvez également utiliser les boutons (/ /) servant à passer d'un dossier à l'autre ou à afficher un dossier dans un répertoire d'un niveau plus élevé.
Les messages s'affichent avec les informations qui s'y rapportent : numéro de fichier, mode d'enregistrement (ST, SP ou LP), nom de l'utilisateur, nom du message, date d'enregistrement, durée, réglage de priorité, signet et Codec.

6 Fenêtre de boutons à fonctions spécifiques
Dans la fenêtre de boutons à fonctions spécifiques se trouvent les boutons servant à lancer le logiciel de messagerie qui prend en charge MAPI et à lancer le logiciel de reconnaissance vocale.

Dépannage

Problème	Solution
Impossible d'installer le logiciel « Digital Voice Editor ».	•La mémoire libre restante de l'ordinateur est insuffisante. Vérifiez le disque dur et l'espace mémoire. •Vous essayez d'installer le logiciel dans un système d'exploitation non pris en charge par le « Digital Voice Editor ». •Sous Windows® XP Professionnel ou Edition familiale, vous ouvrez une session de travail sous un nom d'utilisateur appartenant à un compte utilisateur dont les droits sont limités. Ouvrez une session de travail sous un nom d'utilisateur appartenant à un groupe possédant le privilège d'« Administrateur de l'ordinateur ». •Sous Windows® 2000 Professionnel, ouvrez une session de travail en tant qu'« Administrateur ». "
Si l'enregistreur à CI est raccordé au connecteur USB de l'ordinateur, le message d'avertissement [Installation de matériel] s'affiche.	•Le message s'affiche lorsque vous raccordez l'enregistreur à CI de série ICD-BP au connecteur USB de votre ordinateur pour la première fois sous Windows® XP Professionnel ou Edition familiale. Ignorez le message et cliquez sur [Continuer] pour continuer l'installation du logiciel ou continuer à utiliser le logiciel.
Impossible de raccorder correctement l'enregistreur à CI ou le « Memory Stick ».	•Vérifiez que l'installation du logiciel a réussi. Vérifiez également le raccordement comme suit : – Installez le pilote pour l'enregistreur à CI que vous utilisez. – Lors de l'utilisation d'un concentrateur USB externe, raccordez l'enregistreur à CI directement à l'ordinateur. – Déconnectez, puis reconnectez le câble avec l'enregistreur à CI. – Raccordez l'enregistreur à CI à un autre connecteur USB. – Vérifiez que l'enregistreur à CI de la série ICD-S, ICD-BM ou le lecteur de « Memory Stick » est correctement détecté. Sinon, quittez le logiciel et raccordez l'enregistreur à CI ou le « Memory Stick », puis redémarrez le logiciel. •Votre ordinateur est peut-être en mode de veille ou d'hibernation. Ne laissez pas votre ordinateur passer en mode de veille ou d'hibernation pendant qu'il est raccordé à l'enregistreur à CI.
L'enregistreur à CI ne fonctionne pas.	•Vous pouvez formater la mémoire de l'enregistreur à CI. Utilisez la fonction de formatage de l'enregistreur à CI pour formater la mémoire. (Les séries ICD-SX, ICD-ST, ICD-BP et ICD-P ne sont pas dotées de fonctions de formatage.)
Impossible de lire les messages./Le volume sonore de lecture est trop bas.	•Aucune carte son n'est installée. •Il n'y a pas de haut-parleur intégré ni connecté à l'ordinateur. •Le son est coupé. •Augmentez le volume sur l'ordinateur. (Reportez-vous au mode d'emploi de l'ordinateur.) •Le volume des fichiers WAV peut être modifié et sauvegardé à l'aide de la fonction « Augmenter le volume » de l'enregistreur de sons Microsoft.
Impossible de lancer la lecture ou l'édition des fichiers de messages sauvegardés.	•Les messages dont le format n'est pas pris en charge par le logiciel « Digital Voice Editor » ne peuvent pas être lus. Selon le format du fichier, certaines fonctions d'édition du logiciel ne sont pas disponibles.
Le compteur ou le curseur se déplace de façon incorrecte. Il y a des bruits parasites.	•Cela se produit lorsque vous écoutez à partir de l'ordinateur des messages dans lesquels vous avez ajouté ou supprimé un index, que vous avez réenregistrés ou auxquels vous avez ajouté un enregistrement. Sauvegardez d'abord un message sur le disque dur, puis ajoutez-le à l'enregistreur à CI. Sélectionnez le format de fichier de sauvegarde le mieux adapté à l'enregistreur à CI utilisé.
Le fonctionnement est lent lorsqu'il y a de nombreux messages.	•Quelle que soit la durée d'enregistrement, les opérations ralentissent lorsque le nombre total de messages est élevé.
L'affichage ne fonctionne pas pendant la sauvegarde, l'ajout ou la suppression de messages.	•Il faut plus de temps pour copier ou effacer de longs messages. A la fin des opérations, l'affichage fonctionne de nouveau normalement.
La conversion d'un format de fichier prend trop de temps.	•Le temps nécessaire à la conversion des fichiers augmente au fur et à mesure que la taille des fichiers augmente.
Le logiciel se fige pendant le démarrage du logiciel « Digital Voice Editor ».	•Ne déconnectez pas le connecteur de l'enregistreur à CI pendant que l'ordinateur est en cours de communication avec l'enregistreur à CI. Sinon, le fonctionnement de l'ordinateur peut devenir instable ou les données à l'intérieur de l'enregistreur à CI peuvent être endommagées. •Sous Windows® XP Professionnel ou Edition familiale, ouvrez une session de travail sous un nom d'utilisateur appartenant à un compte utilisateur ayant des privilèges d'« Administrateur de l'ordinateur ». Sous Windows® 2000 Professionnel, ouvrez une session de travail en tant qu'« Administrateur ». " •Il y a peut-être un conflit entre le logiciel et un autre pilote ou une autre application. • N'installez pas le logiciel « Memory Stick Voice Editor » après avoir installé le



Español

Aviso para los usuarios

Programa © 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 Sony Corporation
Documentación © 2004Sony Corporation

Todos los derechos reservados. Este manual o el software que en él se describe, no puede reproducirse, traducirse ni reducirse a ningún formato legible por máquina, ya sea total o parcialmente, sin el previo consentimiento por escrito de Sony Corporation.

EN NINGÚN CASO SONY CORPORATION SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES, CAUSADOS POR MOTIVOS CONTRACTUALES, EXTRACONTRACTUALES O POR OTROS MOTIVOS, QUE SE DERIVEN DE O QUE ESTÉN ASOCIADOS A ESTE MANUAL, AL SOFTWARE O A OTRA INFORMACIÓN QUE PUEDA CONTENER O QUE PUEDA ESTAR ASOCIADA A SU USO.

Sony Corporation se reserva el derecho de realizar modificaciones en el manual o en la información que contiene en cualquier momento y sin previo aviso.

El software que se describe puede estar regido además por las condiciones de otro contrato de licencia.

Marcas comerciales

- “Memory Stick” y ≋ son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “MagicGate Memory Stick” es una marca comercial de Sony Corporation.
- “LPEC” y LPEC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- IBM y PC/AT son marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows y Outlook son marcas comerciales de Microsoft Corporation, registradas en los EE.UU. y en otros países.
  Copyright ©1995 Microsoft Corporation.
  Todos los derechos reservados.
  Copyright parcial ©1995 Microsoft Corporation
- Apple y Macintosh son marcas comerciales de Apple Computer Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.
- Pentium es una marca comercial registrada de Intel Corporation.
- NaturallySpeaking y Dragon Systems son marcas comerciales de ScanSoft, Inc. registradas en los EE.UU. y/o en otros países.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. Además, “™” y “®” no se mencionan en cada caso en este manual.

“Digital Voice Editor” emplea los módulos de software siguientes:
Microsoft® DirectX® Media Runtime
© 2001 Microsoft Corporation. Todos los derechos reservados.

Información

EN NINGÚN CASO EL DISTRIBUIDOR SE HARÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS DIRECTOS, FORTUITOS O RESULTANTES DE UN MAL USO DEL PRODUCTO, NI DE LAS PÉRDIDAS O GASTOS DERIVADOS DE LOS PRODUCTOS DEFECTUOSOS O DEL USO DE OTROS PRODUCTOS.

Notas

- Las ilustraciones que contiene este manual pueden diferir de las del software real.
- En las explicaciones de este manual se presupone que el usuario está familiarizado con las operaciones básicas de Windows. Para obtener información sobre cómo utilizar el ordenador y el sistema operativo, consulte los manuales correspondientes.
- Las ilustraciones de este manual corresponden a las grabadoras Sony IC de las series ICD-S, ICD-ST, ICD-SX, ICD-MS, ICD-BM, ICD-BP e ICD-P.

Antes de comenzar

En este manual se explica cómo conectar las grabadoras Sony IC de las series ICD-S, ICD-ST, ICD-SX, ICD-MS, ICD-BM, ICD-BP e ICD-P al ordenador, se ofrece una visión general del software “Digital Voice Editor” y se describen los pasos para su instalación. Antes de comenzar, lea el manual de instrucciones de la grabadora IC.
El software “Digital Voice Editor” permite transferir los mensajes a un monitor, guardarlos en el disco duro del ordenador, reproducirlos y editarlos.

- Transferencia de los mensajes grabados con la grabadora IC al ordenador
- Almacenamiento de los mensajes en el disco duro del ordenador
- Visualización, reproducción o edición de los mensajes del ordenador
- Reenvío de los mensajes a la grabadora IC
- Envío de mensajes de correo electrónico de voz mediante el software de correo electrónico MAPI.
- Uso de las teclas de transcripción para reproducir mensajes y transcribirlos desde la ventana de un procesador de textos o un editor.
- Transcripción de mensajes de la grabadora IC mediante el software de reconocimiento de voz Dragon NaturallySpeaking® (sólo si el ordenador tiene instalada la versión 5.0 o posterior de Dragon NaturallySpeaking Preferred o Professional Edition).

Para obtener más información sobre estas operaciones, consulte los archivos de la ayuda en línea.

▶Procedimientos iniciales

Requisitos del sistema

El ordenador y software del sistema deben cumplir los siguientes requisitos mínimos.

- PC/AT IBM o compatible
  – CPU: Procesador Pentium® II a 266 MHz o superior
  – RAM: 64 MB o más
  – Espacio en disco duro: 70 MB o más en función del tamaño y número de archivos de sonido que almacene.
  – Unidad de CD-ROM/unidad de “Memory Stick” *1
  – Conector USB *2 (compatible con el estándar USB 1.1)
  – Tarjeta de sonido: Sound Blaster 16 compatible
  – Pantalla: Color de alta densidad (16 bits) o más y resolución de 800 x 480 puntos o más
- Sistema operativo: Instalación estándar de Microsoft® Windows® XP Professionnel/XP Home Edition/2000 Professionnel/Millennium Edition/98 Second Edition/98*3 (este software no puede utilizarse con Windows® 95 ni Windows® NT).

*1 Si no conecta la grabadora IC al ordenador mediante los conectores USB, necesitará un ordenador con una ranura para “Memory Stick” o bien adaptadores opcionales para “Memory Stick” de los que se indican a continuación para transferir los datos del “Memory Stick” al ordenador:
– Adaptador de tarjeta PC para “Memory Stick” (p. ej. MSAC-PC3)
– Lector/grabador de “Memory Stick” (p. ej. MSAC-US70)
Dependiendo de los adaptadores, es posible que los requisitos del sistema aumenten. No se recomienda el uso de un adaptador de disquetes para “Memory Stick”.
*2 Necesitará el conector USB para conectar las grabadoras IC equipadas con un conector USB y para utilizar el lector/grabador de “Memory Stick” (p. ej. MSAC-US70).
*3 Para el uso habitual del software en Windows® 2000 Professional, asegúrese de iniciar la sesión de Windows con un nombre de usuario de la cuenta “Administradores” o “Usuarios avanzados”. No podrá utilizar el software con un nombre de usuario de la cuenta “Usuarios”.
Para el uso habitual del software en Windows® XP Professional/Home Edition, asegúrese de iniciar la sesión de Windows con un nombre de usuario de una cuenta de “Administrador de equipo”. No podrá utilizar el software con un nombre de usuario de la cuenta “Usuarios”.

Notas

- Este software no puede utilizarse con un equipo Macintosh.
- No se admitirán ordenadores montados manualmente, ordenadores cuyo sistema operativo haya sido instalado o actualizado por el usuario ni ordenadores con un entorno operativo multiinicio.

Nota sobre la transcripción de mensajes

Si utiliza el software de reconocimiento de voz Dragon NaturallySpeaking® para transcribir un mensaje, el ordenador también deberá cumplir los requisitos del sistema correspondientes a dicha aplicación. Para obtener más información, consulte la “Guía de reconocimiento de voz”. No es posible utilizar la función de transcripción con las grabadoras de la serie ICD-P.

Nota sobre el envío de correo electrónico por voz

Si utiliza Microsoft® Outlook Express 5.0/5.5/6.0 para enviar correo electrónico por voz, el ordenador también deberá cumplir los requisitos del sistema correspondientes a Outlook Express.

Instalación del software

Instale el software “Digital Voice Editor” en el disco duro del ordenador.

Notas

- Al instalar “Digital Voice Editor” para las series ICD-MS/SX/ST/S/BP/BM/P, podrá crear formatos de archivo compatibles (indicados en el apartado “Acerca de los formatos de archivo”).
  Al instalar “Digital Voice Editor” para las series ICD-MS/SX/ST/S/BP/BM, podrá crear todos los tipos de archivos compatibles excepto archivos DVF (TRC). (Podrá reproducir archivos DVF (TRC)).
  Al instalar ambos tipos de “Digital Voice Editor”, asegúrese de seleccionar la función que permite sobrescribir la instalación para poder trabajar con todos los formatos de archivo compatibles.
- No conecte la grabadora IC al ordenador antes de instalar el software.
- Asegúrese de cerrar todos los programas que se estén ejecutando antes de instalar el software “Digital Voice Editor”.
- Al instalar o desinstalar el software en Windows® 2000 Professional, asegúrese de iniciar la sesión de Windows con el nombre de usuario “Administrador”.
- Al instalar o desinstalar el software en Windows® XP Professional/Home Edition, inicie la sesión con un nombre de usuario que disponga de la cuenta de usuario “Administrador del equipo”. (Para averiguar si el nombre de usuario dispone de una cuenta de usuario “Administrador del equipo”, abra “Cuentas de usuario” en el “Panel de control” y consulte la sección situada debajo del nombre de usuario en la pantalla.)
- Si ya se ha instalado el software “Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0”, la instalación del software suministrado eliminará automáticamente “Memory Stick Voice Editor”. (Los mensajes no se eliminarán.)
- Una vez finalizada la instalación, se instalará también el módulo Microsoft DirectX dependiendo del sistema operativo del ordenador. Este módulo no se elimina al desinstalar el software.
- Una vez finalizada la instalación del software “Digital Voice Editor”, no instale el software “Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0”, ya que el primero no funcionaría correctamente. Con el software suministrado, es posible grabar o editar mensajes en el “Memory Stick”.

1 Encienda el ordenador e inicie Windows.

2 Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM.
El programa de instalación se iniciará automáticamente y aparecerá la ventana de bienvenida.
Si el programa de instalación no se inicia, haga doble clic en el archivo [DVE Setup.exe] de la carpeta [English].

Si tiene instalada una versión anterior de “Digital Voice Editor” o cualquier versión de “Memory Stick Voice Editor”
Aparecerá el cuadro de diálogo para desinstalar la versión anterior. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para desinstalar el software y, cuando termine, se iniciará la instalación de la versión actual.

3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
Cuando aparezca el cuadro de diálogo [Restart], haga clic en [OK] para reiniciar el ordenador.
La instalación se habrá completado.

Cuando aparezca el cuadro de diálogo utilizado para introducir el nombre del propietario
Introduzca el nombre del propietario para la identificación con Digital Voice Editor.

Desinstalación del software

Si desea desinstalar el software, siga los pasos que se indican a continuación.

1 Haga clic en [Inicio] y seleccione [Programas], [Sony Digital Voice Editor 2] y, finalmente, [Uninstall].
Se inicia el programa de desinstalación.

2 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Nota
Si desea mover el software a otra unidad o directorio una vez instalado, deberá desinstalarlo y después instalarlo de nuevo. Si sólo mueve los archivos, el software no funcionará.

☞Sugerencias

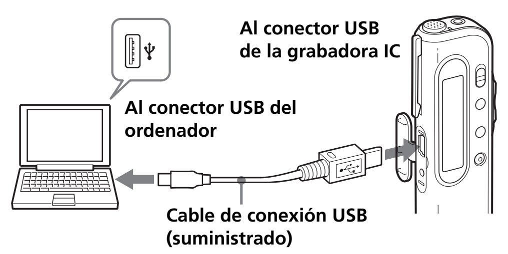
- El programa de desinstalación también se puede iniciar haciendo clic en [Inicio] y, a continuación, seleccionando [Configuración], [Panel de control] y [Agregar o quitar programas].
- Al desinstalar el software, no se eliminarán los archivos de mensajes.

Conexión de la grabadora IC al ordenador

Es posible transferir los datos de la grabadora IC al ordenador conectándola al ordenador o bien insertando el “Memory Stick” en el mismo.

Conexión mediante los conectores USB (para grabadoras IC equipadas con un conector USB)

Utilice el cable de conexión USB suministrado con la grabadora IC para conectar los conectores USB de la grabadora IC con el ordenador.
En cuanto conecte el cable, el ordenador reconocerá la grabadora IC. El cable puede conectarse o desconectarse independientemente de si la grabadora y el ordenador están encendidos o apagados.



Notas

- Asegúrese de instalar el software “Digital Voice Editor” antes de conectar la grabadora IC al ordenador. De lo contrario, aparecerá un mensaje del tipo [Asistente para hardware nuevo encontrado] cuando intente conectar la grabadora IC al ordenador. En tal caso, haga clic en [Cancelar].
- La primera vez que conecte la grabadora IC de la serie ICD-BP al conector USB del ordenador en Windows® XP Professional/Home Edition, es posible que aparezca el mensaje de advertencia [Instalación de hardware]. Puede hacer caso omiso a dicho mensaje y hacer clic en [Continuar] para proseguir con la instalación o el uso del software.
- No conecte más de dos dispositivos USB al ordenador, ya que ello puede afectar al funcionamiento normal del mismo.
- Tampoco se garantiza que la grabadora IC funcione correctamente si se utiliza con un concentrador USB o un cable prolongador USB.
- Según el número de dispositivos USB conectados a la vez, es posible que se produzca un mal funcionamiento.
- Compruebe el estado de las pilas de la grabadora IC (deberá iluminarse más de un segmento del indicador de pila “▭”) antes de conectarla al ordenador. Si se agotan las pilas, podría fallar la comunicación entre la grabadora IC y el ordenador.
- Al conectar la grabadora IC al ordenador, asegúrese de que la grabadora IC esté en modo de parada.
- Se recomienda desconectar el cable del ordenador cuando no se utilice “Digital Voice Editor”.

Inserción de un “Memory Stick” en el ordenador (serie ICD-MS)

Extraiga el “Memory Stick” de la grabadora IC e insértelo en el ordenador mediante uno de los métodos siguientes:

Si el ordenador dispone de una ranura para “Memory Stick”
Inserte el “Memory Stick” directamente en la ranura.

Si el ordenador no dispone de ninguna ranura para “Memory Stick”
Utilice uno de los dispositivos siguientes para insertar el “Memory Stick” en el ordenador. En cualquier caso, deberá instalar el controlador del dispositivo. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo utilizado.

- **Adaptador de tarjeta PC de Sony (p. ej. MSAC-PC3)**
  Inserte el “Memory Stick” en el adaptador de tarjeta PC e introduzca este último en la ranura para tarjeta PC del ordenador.
  Nota
  Cuando utilice el adaptador de tarjeta PC, asegúrese de liberar el interruptor LOCK del “Memory Stick”.
- **Uso del lector/grabador de “Memory Stick” compatible con USB (p. ej. MSAC-US70)**
  Conecte el lector/grabador de “Memory Stick” al conector USB del ordenador mediante el cable suministrado. Inserte el “Memory Stick” en el lector/grabador.

Uso de la grabadora IC como disco extraíble (series ICD-MS5xx, ICD-S/ICD-BM)

– Función de almacenamiento de datos (serie ICD-S)
– Función de lectura/grabación de “Memory Stick” (grabadora IC equipada con un conector USB)

Si conecta la grabadora IC al ordenador mediante los conectores USB, puede guardar temporalmente un archivo de texto o imagen del ordenador en la grabadora o el “Memory Stick” siguiendo los pasos que se describen a continuación:

1 Conecte la grabadora IC y el ordenador mediante los conectores USB.

2 Abra “Mi PC” en Windows y compruebe que el sistema reconoce el nuevo disco extraíble.

3 Utilice el Explorador u otro navegador para copiar los archivos del ordenador al disco extraíble.

Notas

- Los archivos guardados sin utilizar el software “Digital Voice Editor” no pueden reproducirse ni visualizarse en la grabadora IC, aunque tengan un formato compatible.
- Al visualizar el contenido del disco extraíble con el Explorador, aparecerá la carpeta VOICE. Utilice el software “Digital Voice Editor” para mover, copiar, añadir o eliminar un archivo en la carpeta VOICE.
- El tiempo máximo de grabación de la grabadora IC puede reducirse en función del tamaño de los archivos copiados.
- No formatee el disco extraíble en el ordenador.

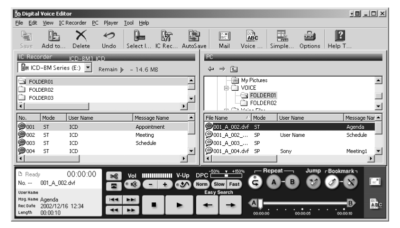
▶Uso del software

Inicio del software “Digital Voice Editor”

1 Encienda el ordenador e inicie Windows.

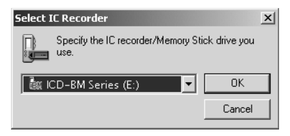
2 Conecte la grabadora IC al ordenador.

3 Haga clic en [Inicio] y seleccione [Programas], [Sony Digital Voice Editor 2] y, finalmente, [Digital Voice Editor 2].
El software “Digital Voice Editor” se iniciará y se abrirá la ventana principal. Se cargarán los datos de la grabadora IC o del “Memory Stick”, y aparecerán las carpetas y archivos de mensajes en el panel de mensajes de la grabadora IC.



Nota
La primera vez que inicie “Digital Voice Editor”, aparecerá el cuadro de diálogo del paso 4 para seleccionar la grabadora IC.

4 Si la grabadora IC está desconectada o no aparece ninguna carpeta o mensaje en el panel de mensajes de la grabadora, seleccione la unidad del “Memory Stick” o la grabadora IC realizando uno de los pasos siguientes:
- **Haga clic en la flecha hacia abajo que aparece en el cuadro combinado de la grabadora IC.**
- **Haga clic en (Select IC Recorder) en la barra de herramientas.**
- **Seleccione [Select IC Recorder] en el menú [IC Recorder].**



Aparecerá el cuadro de diálogo [Select IC Recorder]. Seleccione la unidad del “Memory Stick” o la grabadora IC que utilice en la lista desplegable y haga clic en [OK].
Aparecerán las carpetas de mensajes correspondientes a la grabadora IC seleccionada en el cuadro de lista de carpetas.

Notas

- Las letras de unidad y las identificaciones de la grabadora IC en el cuadro combinado de la grabadora IC variarán dependiendo de los ajustes y la configuración del equipo, el tipo de grabadora IC y de cómo esté conectado el “Memory Stick”.
- Cuando especifique la unidad del “Memory Stick” o la grabadora IC de la serie ICD-S/ICD-BM sin la carpeta VOICE, aparecerá el cuadro de diálogo que le preguntará si desea crear una nueva carpeta de mensajes. Haga clic en [Yes] para aplicar el ajuste inicial y visualizar la ventana principal de Digital Voice Editor. Si selecciona [Cancel], aparecerá el cuadro de diálogo para seleccionar la grabadora IC.
- Si la grabadora IC conectada al equipo no aparece en el cuadro combinado de la misma, compruebe la conexión.
- Cuando conecte la grabadora IC de la serie ICD-MS5xx equipada con un “Memory Stick”, el nombre de la grabadora IC no aparecerá en el cuadro combinado de la misma. Seleccione la unidad del “Memory Stick”.
- El número de carpetas variará dependiendo de la grabadora IC que utilice.

Para salir del software
Haga clic en el botón [X] situado en la parte superior derecha de la ventana o seleccione [Quit] en el menú [File].

Utilización de los archivos de la ayuda en línea del software

Para obtener información sobre cómo utilizar el software “Digital Voice Editor”, consulte los archivos de la ayuda en línea.

☞Sugerencia
Para obtener la información más reciente, consulte el archivo “readme.txt”. Para abrirlo, haga clic en [Inicio], [Programas], [Sony Digital Voice Editor 2] y [ReadMe].

El archivo de ayuda en línea se puede abrir de tres maneras distintas:

- Haga clic en [Inicio], [Programas], [Sony Digital Voice Editor 2] y, finalmente, en [Help].
- Tras iniciar el software, seleccione [Help Topics] en el menú [Help].
- Tras iniciar el software, haga clic en (Help topics) en la barra de herramientas.

Almacenamiento de mensajes en el ordenador

Puede guardar los mensajes como archivos de sonido en el disco duro del ordenador.
Hay tres maneras de guardar mensajes:

- Guardar mensajes automáticamente (sólo para la serie ICD-SX/ST/P/BM y el “Memory Stick”)
- Guardar mensajes mediante una operación de arrastrar y soltar
- Guardar mensajes especificando el tipo de archivo y el nombre de archivo. (Para obtener más información, consulte la ayuda en línea).

Notas

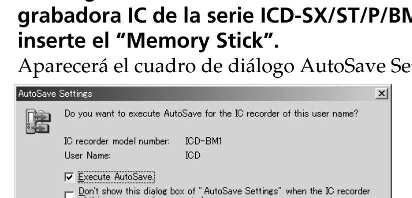
- Los siguientes caracteres no pueden utilizarse en un nombre de archivo: \ / : * ? ” < > |
- Si existe un mensaje con el mismo nombre de archivo, aparecerá el cuadro de diálogo que le preguntará si desea sustituir el archivo existente. Si desea sustituir el archivo, haga clic en [Yes]. Si desea cambiar el nombre de archivo, haga clic en [No].
- Si guarda un mensaje en el disco duro del ordenador, se cancelará el ajuste de la alarma.

Guardar mensajes automáticamente (AutoSave)(sólo para la serie ICD-SX/ST/P/BM y el “Memory Stick”)

Si ejecuta Digital Voice Editor, podrá guardar automáticamente en el ordenador los nuevos mensajes de la grabadora IC cada vez que conecte la grabadora o inserte el “Memory Stick”. Si utiliza varias grabadoras IC, podrá ajustar la función AutoSave para cada una de ellas. Para obtener más información, consulte la ayuda en línea.

Nota
Antes de utilizar la función AutoSave, asegúrese de ajustar el nombre de usuario de la grabadora IC. Hágalo en la ventana Setting de la grabadora IC. No es posible especificar el nombre de usuario para el “Memory Stick”. Puesto que la grabadora IC de la serie ICD-MS5xx se reconoce como un “Memory Stick”, no es necesario especificar el nombre de usuario.

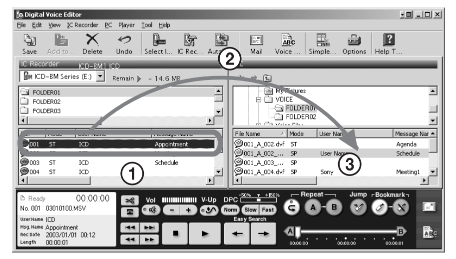
1 Con Digital Voice Editor abierto, conecte una grabadora IC de la serie ICD-SX/ST/P/BM o inserte el “Memory Stick”.
Aparecerá el cuadro de diálogo AutoSave Settings.



2 Seleccione [Execute AutoSave] y, a continuación, haga clic en [OK].
Se inicia el almacenamiento automático.

Guardar mensajes mediante una operación de arrastrar y soltar

1 Haga clic en esta opción para seleccionar el mensaje que desea guardar del panel de mensajes de la grabadora IC (①).
Para seleccionar varios mensajes, mantenga pulsada la tecla Mayús mientras hace clic en el primer y último mensaje en un grupo consecutivo o la tecla Ctrl mientras hace clic en cada mensaje por separado.



2 Arrastre el mensaje (②) y suéltelo (③) en el panel de mensajes del ordenado.
El mensaje se guarda en la lista de mensajes del ordenador.
Notas
- No puede soltar el mensaje en la lista de carpetas del ordenador.
- El mensaje se guarda en el formato de archivo con un nombre de archivo, ambos especificados en la ventana [Options].

Guardar todos los mensajes en una carpeta al mismo tiempo

Haga clic en la carpeta que desee guardar de la lista de carpetas de la grabadora IC, arrástrela y suéltela en la lista de mensajes del ordenador.
Puede guardar todos los mensajes de una carpeta de mensajes a la vez como una sola carpeta.
Para obtener más información, consulte la ayuda en línea.

Guardar todas las carpetas de mensajes a la vez

Seleccione [Save All] del menú [IC Recorder].
Aparecerá el cuadro de diálogo que se utiliza para guardar todos los mensajes de la grabadora IC. Especifique la carpeta de destino y el tipo de archivo para guardar los mensajes. A la carpeta se le asigna automáticamente el nombre “Nombre del modelo de la grabadora IC_Nombre de usuario de la grabadora IC_año actual_mes_día”, por ejemplo, ICD-BM1_2004_07_04. Para obtener más información, consulte la ayuda en línea.

Adición de mensajes a la grabadora IC

Puede añadir los mensajes seleccionados en el disco duro del ordenador a la grabadora IC. Puede añadir los mensajes uno por uno o todos los de una carpeta a la vez.
Los mensajes añadidos pueden reproducirse en la grabadora IC.
Hay dos maneras de añadir mensajes:

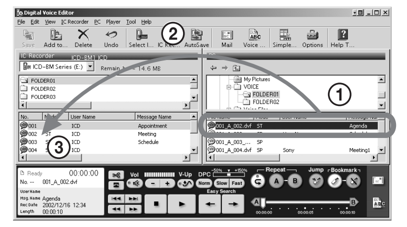
- Añadir los mensajes al final de la carpeta especificada.(Para obtener más información, consulte la ayuda en línea.)
- Añadir los mensajes en la posición que desee en una carpeta de mensajes mediante una operación de arrastrar y soltar.
- Añadir los mensajes como una carpeta nueva (sólo para la serie ICD-MS/BM).

Notas

- Si añade un mensaje a la grabadora IC, se cancelará el ajuste de la alarma.
- Si la memoria de la grabadora IC está llena o el número total de mensajes de una carpeta excede los 99 (999 para un “Memory Stick”), no podrá añadir mensajes. Elimine los mensajes innecesarios y, a continuación, añada un mensaje.

Añadir mensajes uno por uno

1 Haga clic en esta opción para seleccionar el mensaje que desee añadir a la lista de mensajes del ordenador (①).
Para seleccionar varios mensajes, mantenga pulsada la tecla Mayús mientras hace clic en el primer y último mensaje en un grupo consecutivo o la tecla Ctrl mientras hace clic en cada mensaje por separado. Puede seleccionar a la vez archivos de diferentes tipos.



2 Arrastre el mensaje (②) y suéltelo (③) en la posición que desee en la lista de mensajes de la grabadora IC.
Cuando esté a punto de soltar el mensaje, se mostrará la línea de inserción. El mensaje se añade a la línea.

☞ Sugerencia
Si suelta los mensajes en la lista de carpetas de la grabadora IC, éstos se añadirán al final de la carpeta seleccionada.

Añadir todos los mensajes de una carpeta a la vez

Haga clic en la carpeta que desee añadir a la lista de mensajes del ordenador, arrástrela y, a continuación, suéltela en la posición que desee en la lista de mensajes de la grabadora IC.
Cuando esté a punto de soltar la carpeta, se mostrará la línea de inserción. Los mensajes de la carpeta se añaden a la línea.

☞ Sugerencia
Cuando utilice una grabadora IC de la serie ICD-MS/BM, puede añadir los mensajes como una carpeta nueva. Suelte la carpeta en la posición que desee en la lista de carpetas de la grabadora IC. Se muestra una línea de inserción y se crea una carpeta nueva en esa posición de la línea. Todos los mensajes se guardan en esa carpeta nueva.

Acerca de los formatos de archivo

“Digital Voice Editor” admite los siguientes formatos de archivo. En algunos formatos, es posible que determinadas funciones de edición y almacenamiento de “Digital Voice Editor” estén limitadas.

- **Archivo DVF [LPEC: para la serie ICD-SX/ST] (archivo de Digital Voice/extensión de archivo: *.dvf)**
  Es el formato de los archivos de sonido que se utiliza para grabar mensajes con las grabadoras IC de la serie ICD-SX/ST de Sony equipadas con un conector USB. Puede seleccionar los modos de grabación ST (estéreo), SP y LP
- **Archivo DVF [LPEC: para la serie ICD-BPx50] (archivo de Digital Voice/extensión de archivo: *.dvf)**
  Es el formato de los archivos de sonido monofónico que se utiliza para grabar mensajes con las grabadoras IC de la serie ICD-BPx50 de Sony equipadas con un conector USB. Puede seleccionar los modos de grabación SP y LP. La calidad de sonido del modo LP se ha mejorado respecto a los archivos DVF de modo LP de las series ICD-BP100/BPx20.
- **Archivo DVF [LPEC: para la serie ICD-BP100/BPx20] (archivo de Digital Voice/extensión de archivo: *.dvf)**
  Es el formato de los archivos de sonido monofónico que se utiliza para grabar mensajes con la grabadora IC de las series ICD-BP100/BPx20 de Sony equipada con un conector USB. Puede seleccionar los modos de grabación SP y LP.
- **Archivo DVF [TRC: para la serie ICD-Px8] (archivo de Digital Voice/extensión de archivo: *.dvf)**
  Es el formato de archivos de sonido monofónico que se utiliza para grabar mensajes con la grabadora IC de la serie ICD-Px8 de Sony equipada con un conector USB. Puede seleccionar los modos de grabación SP y LP.
- **Archivo DVF [TRC: para la serie ICD-Px7] (archivo de Digital Voice/extensión de archivo: *.dvf)**
  Es el formato de los archivos de sonido monofónico que se utiliza para grabar mensajes con la grabadora IC de la serie ICD-Px7 de Sony equipada con un conector USB. No es posible seleccionar el modo de grabación.
- **Archivo MSV [LPEC] (archivo de Memory Stick Voice/extensión de archivo: *.msv)**
  Es el formato de los archivos de sonido monofónico que se utiliza para grabar mensajes con la grabadora IC de las series ICD-MS5xx e ICD-S de Sony equipada con un “Memory Stick”. Puede seleccionar los modos de grabación SP y LP.
- **Archivo MSV [LPEC: para la serie ICD-BM] (archivo de Memory Stick Voice/extensión de archivo: *.msv)**
  Es el formato de los archivos de sonido que se utiliza para grabar mensajes con la grabadora IC de la serie ICD-BM de Sony equipada con un “Memory Stick”. Puede seleccionar los modos de grabación ST(estéreo), SP y LP.
- **Archivo MSV [ADPCM] (archivo de Memory Stick Voice/extensión de archivo: *.msv)**
  Es el formato de los archivos de sonido monofónico que se utiliza para grabar mensajes con la grabadora IC de la serie ICD-MS1 de Sony equipada con un “Memory Stick”. Puede seleccionar los modos de grabación SP y LP.
- **Archivo WAV (WAV FILE a 8/11/16 kHz, 16 bits, monofónico/44,1 kHz, 16 bits, estéreo/extensión de archivo: *.wav)**
  El archivo WAV es un archivo de sonido PCM a 8/11/16 kHz, 16 bits monofónico o a 44,1 kHz 16 bits estéreo que se utiliza para grabar sonido en aplicaciones estándar de Windows.
- **Archivo MP3 (archivo MP3/extensión de archivo: *.mp3)**
  El archivo MP3 almacena audio digital, como sonido o canciones, y se suele utilizar para su distribución en Internet.
  Nota: Digital Voice Editor no puede guardar un archivo en el formato MP3.

Acerca de los modos de grabación (ST/SP/LP)

- ST: Modo de grabación estéreo. El tamaño de archivo es ligeramente mayor al del modo de grabación SP. (Sólo para grabadoras de la serie ICD-SX/ST/BM)
- SP: Modo de grabación monofónica de reproducción estándar con mejor calidad de sonido. El tamaño del archivo es ligeramente mayor al del modo de grabación LP.
- LP: Modo de grabación monofónico de larga duración.

Notas
“Digital Voice Editor 2” no es compatible con el formato de archivo ICS (archivo de sonido de la grabadora IC de Sony/extensión de archivo: *.ics) utilizado en la grabación de mensajes con la grabadora IC de la serie ICD-R100. Para utilizar un archivo ICS con “Digital Voice Editor 2”, emplee un software compatible con el formato de archivo ICS, como “ICS converter”, “Sony ICD-PCLINK software” o “Digital Voice Editor Ver. 1.x” para convertir un archivo ICS en un archivo WAV. (El software ICS Converter puede descargarse gratuitamente del sitio Web de Sony.)

Nombres y funciones de la ventana principal

1 Barra de menús/Barra de herramientas
La barra de menús le permite acceder a los comandos de menú y ejecutarlos. La barra de herramientas contiene los botones correspondientes a las tareas más comunes de los comandos de menú y permite acceder a ellas de forma más rápida. Para obtener más información, consulte la ayuda en línea.

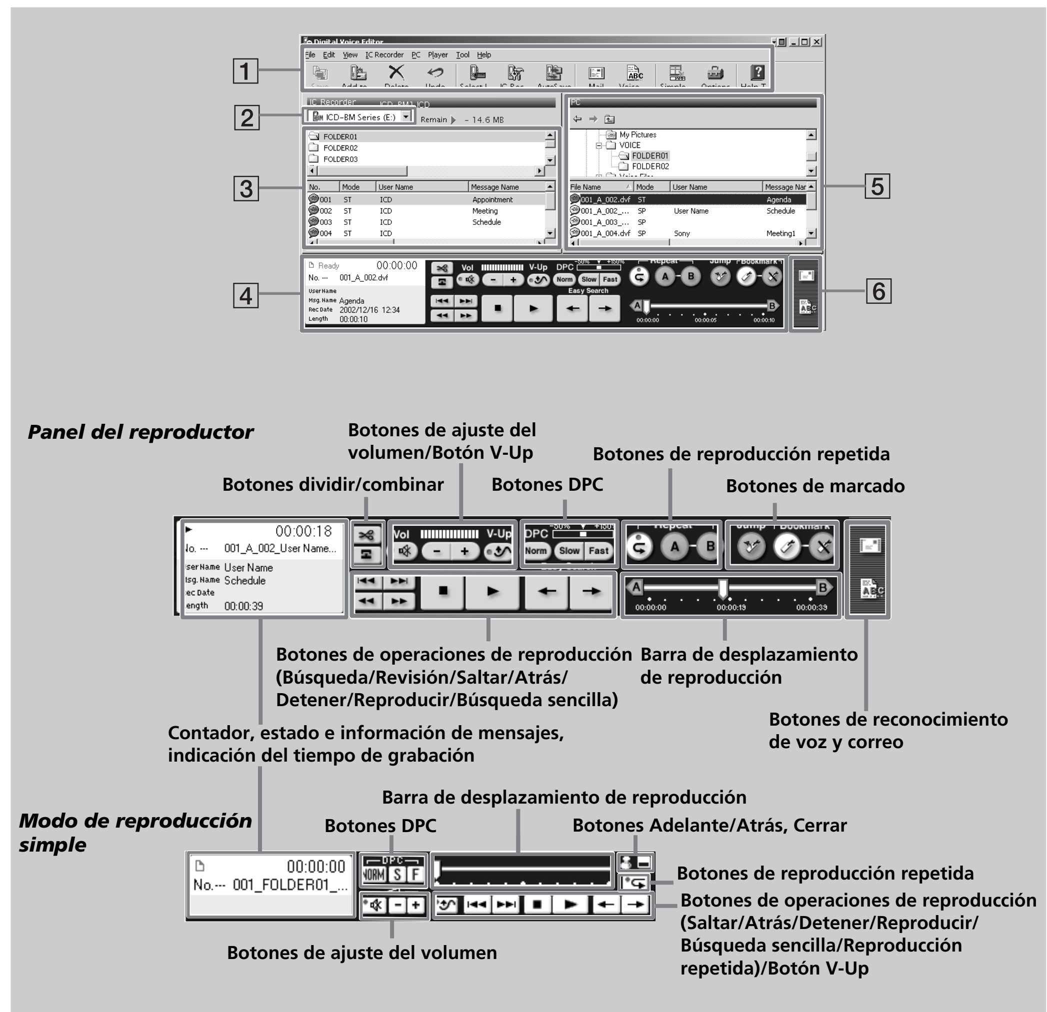
2 Cuadro combinado de la grabadora IC
Puede seleccionar la grabadora IC conectada al conector USB del ordenador o la unidad en la que se ha insertado el “Memory Stick”. En la parte derecha del cuadro, aparece el espacio de memoria disponible de la grabadora IC seleccionada.

3 Panel de mensajes de la grabadora IC
En la lista de carpetas situada debajo del cuadro combinado 2 de la grabadora IC, aparecen las carpetas de mensajes de la grabadora IC seleccionada. Haga clic en una carpeta de la lista para que los mensajes de la misma aparezcan en la lista de mensajes situada debajo de la lista de carpetas.
Los mensajes se visualizan con la información relevante: número de mensaje, modo de grabación (ST, SP o LP), nombre de usuario, nombre de mensaje, fecha de grabación, duración, ajustes de prioridad, marcados y alarmas, Codec y nombre de archivo.
Notas
- El tiempo de grabación restante que se muestre en la grabadora IC puede diferir del que se muestre en “Digital Voice Editor”. Sin embargo, no se trata de un fallo de funcionamiento, sino que se debe a que la grabadora IC muestra el tiempo restante una vez restada la cantidad de memoria necesaria para su sistema.
- Si selecciona la grabadora IC de la serie ICD-BP/SX/ST, los nombres de archivo aparecerán en blanco.

4 Panel del reproductor
Este panel controla las operaciones de reproducción. En él se muestra la información del mensaje que se reproduce y también se puede mostrar el modo de reproducción simple. Para obtener más información, consulte la ayuda en línea.

5 Panel de mensajes del PC
En el panel del árbol superior de carpetas, se visualizan las unidades y carpetas en forma de árbol. Haga clic en la unidad y la carpeta que desee del panel del árbol de carpetas para que los mensajes de la carpeta seleccionada se muestren en la lista de mensajes situada debajo del panel del árbol de carpetas.
También puede utilizar los botones de exploración de carpetas (⇦/⇨/▣) para desplazarse por las carpetas o visualizar una carpeta que se encuentre en un directorio de nivel superior.
Los mensajes se visualizan con la información relevante: nombre de archivo, modo de grabación (ST, SP o LP), nombre de usuario, nombre de mensaje, fecha de grabación, duración, ajustes de prioridad y marcados, y Codec.

6 Panel de botones de funciones especiales
En el panel de botones de funciones especiales, se encuentran los botones que permiten iniciar el software de correo compatible con MAPI y el software de reconocimiento de voz.

Solución de problemas

Problema	Solución
El software “Digital Voice Editor” no puede instalarse.	• El espacio libre en disco o la memoria disponible del ordenador son demasiado reducidos. Compruebe el espacio libre en disco y la memoria disponible. • Ha intentado instalar el software en un sistema operativo no compatible con “Digital Voice Editor”. • Ha iniciado la sesión en Windows® XP Professional/Home Edition con un nombre de usuario que pertenece a una cuenta de usuario con limitaciones. Inicie la sesión con un nombre de usuario que disponga de una cuenta de usuario de “Administrador del equipo”. • En Windows® 2000 Professional, inicie la sesión con el nombre de usuario “Administrador”.
Si conecta la grabadora IC al conector USB del ordenador, aparecerá el mensaje de advertencia [Instalación de hardware].	• Este mensaje aparecerá la primera vez que conecte la grabadora IC de la serie ICD-BP al conector USB del ordenador en Windows® XP Professional/Home Edition. Puede hacer caso omiso a dicho mensaje y hacer clic en [Continuar] para proseguir con la instalación o el uso del software.
No es posible conectar correctamente la grabadora IC o el “Memory Stick”.	• Compruebe que la instalación del software se haya realizado. Asimismo, compruebe la conexión tal como se indica a continuación: – Instale el controlador de la grabadora IC que utilice. – Si utiliza un concentrador USB externo, conecte la grabadora IC directamente al ordenador. – Desconecte el cable de la grabadora IC y vuelva a conectarlo. – Conecte la grabadora IC a otro conector USB. – Compruebe que el sistema reconozca la unidad del “Memory Stick” o la grabadora IC de las series ICD-S/ICD-BM. Si no es así, cierre el software y reinícielo después de conectar la grabadora IC o el “Memory Stick”. • Es posible que el ordenador haya entrado en modo de espera/hibernación. Evite que el ordenador entre en alguno de estos modos mientras está conectado a la grabadora IC.
La grabadora IC no funciona.	• Puede formatear la memoria de la grabadora IC. Utilice la función de formateo de la grabadora IC para formatear la memoria. (Las grabadoras de las series ICD-SX/ST/BP/P no disponen de función de formateo.)
No pueden reproducirse los mensajes./El volumen del sonido de reproducción es demasiado bajo.	• No hay instalada ninguna tarjeta de sonido. • No hay ningún altavoz incorporado ni conectado al ordenador. • El sonido no se oye. • Suba el volumen del ordenador. (Consulte el manual de instrucciones del ordenador.) • El ajuste del volumen de los archivos WAV puede cambiarse y guardarse mediante la función “Increase Volume” (Subir volumen) de la aplicación “Grabadora de sonidos” de Microsoft.
Los archivos de mensajes guardados no pueden reproducirse ni editarse.	• No es posible reproducir un mensaje cuyo formato de archivo no sea compatible con el software “Digital Voice Editor”. Con algunos formatos de archivo no se pueden utilizar determinadas funciones de edición del software.
El contador o la barra de desplazamiento se mueven de forma incorrecta. Se produce ruido.	• Esto sucede cuando se reproducen mensajes en el ordenador a los que se ha añadido o borrado un índice o a los que se ha sobrescrito o añadido una grabación. Guarde primero el mensaje en el disco duro y, a continuación, añádalo a la grabadora IC. Seleccione el formato de archivo de almacenamiento adecuado para la grabadora IC que utilice.
La unidad funciona con demasiada lentitud con un número elevado de mensajes.	• Independientemente de la duración del tiempo de grabación, la unidad funciona con mayor lentitud con un elevado número total de mensajes.
La pantalla no funciona al guardar, añadir o borrar mensajes.	• Se tarda más en copiar o borrar mensajes largos. Una vez realizadas las operaciones, la pantalla funcionará con normalidad.
Se tarda mucho tiempo en convertir un formato de archivo.	• El tiempo necesario para la conversión de un archivo se prolonga de acuerdo con el tamaño del archivo.
El software se “cuelga” al iniciar “Digital Voice Editor”.	• No desconecte el conector de la grabadora IC mientras el ordenador se comunica con la grabadora IC, ya que las operaciones del ordenador podrían volverse inestables o los datos que contiene la grabadora IC podrían resultar dañados. • En Windows® XP Professional/Home Edition, inicie la sesión con un nombre de usuario que disponga de una cuenta “Administrador del equipo”. En Windows® 2000 Professional, inicie la sesión con el nombre de usuario “Administrador”. • Puede que exista un conflicto entre el software y otro controlador o aplicación. • No instale el software “Memory Stick Voice Editor” después de haber instalado “Digital Voice Editor”, ya que este último no funcionaría correctamente.